

西敏小要理问答

The Shorter Westminster Catechism

第五十二周 / Week 52

Q103-Q104

北美信友堂编辑整理

Teaching Catechism

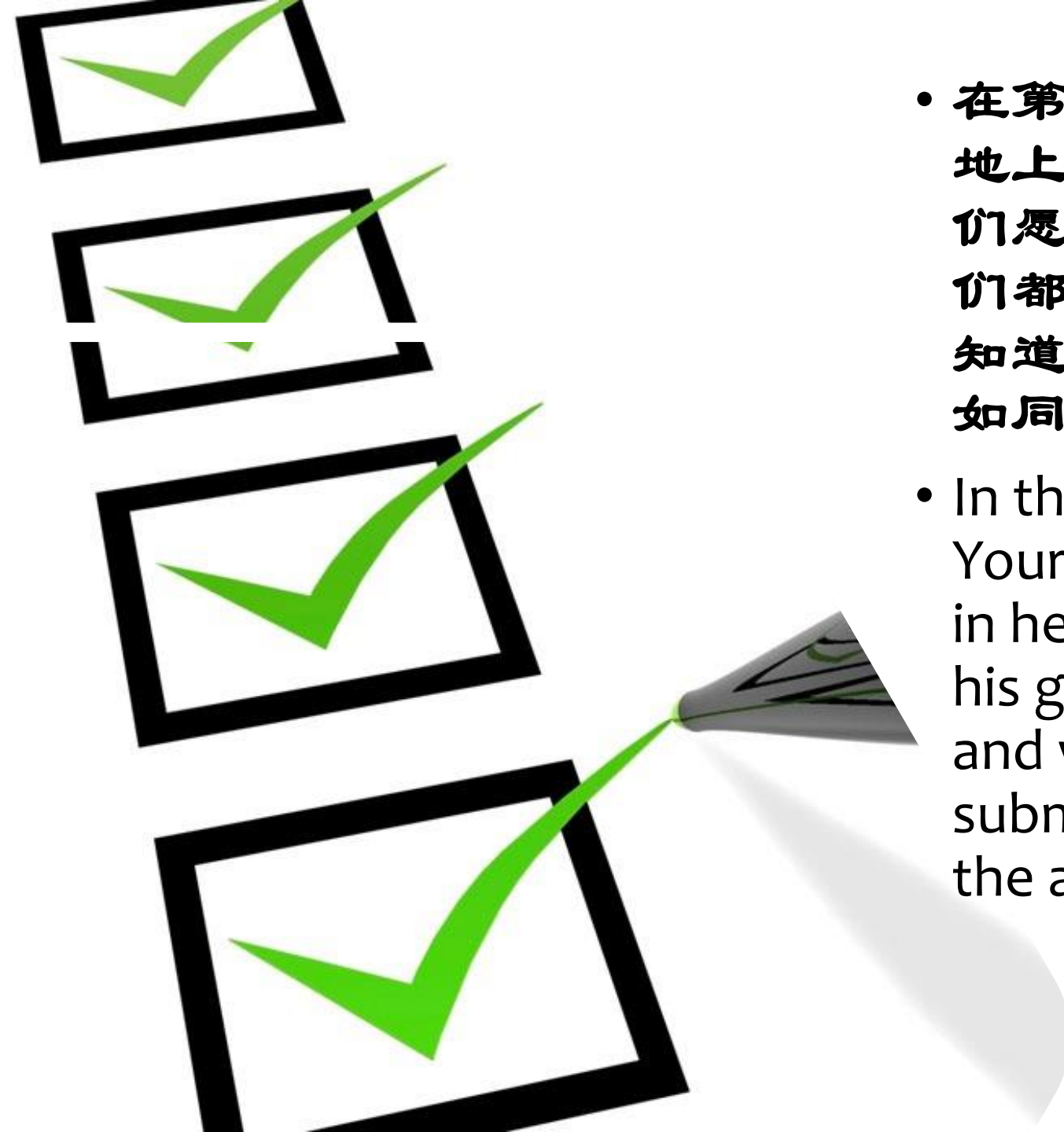
What, Why, and How?



Q: What do we pray for
in the third petition?

103问：我们在第三祝愿
中的祷告是什么？





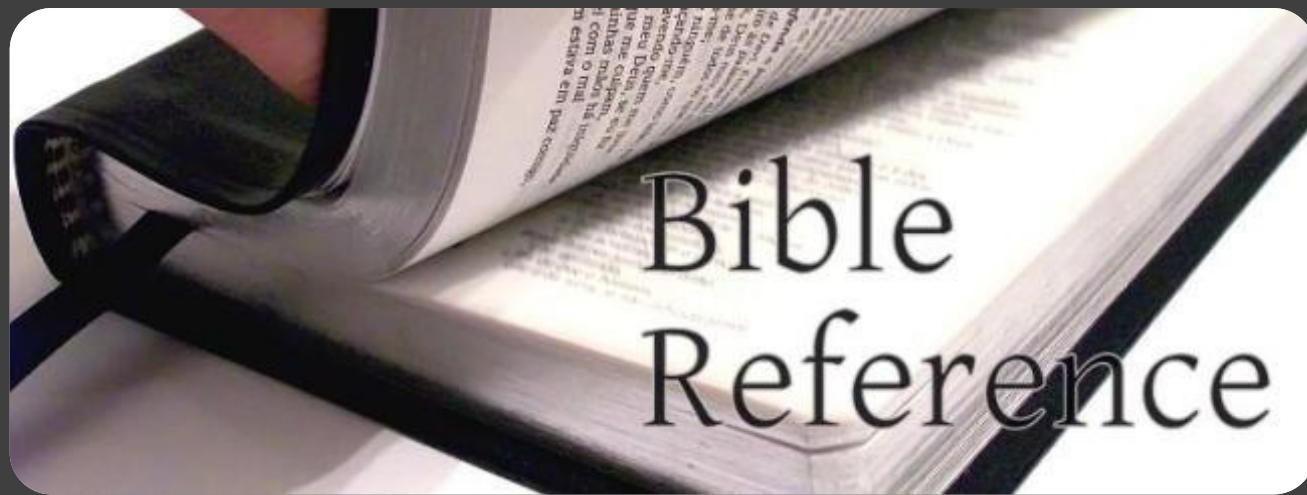
- **在第三祈愿「愿祢的旨意行在地上，如同行在天上」中，我们愿上帝藉着祂的恩典，使我们都能够，也都愿意在凡事上知道祂的旨意、顺服祂的旨意，如同在天上的天使一样。**
- In the third petition (which is, Your will be done in earth, as it is in heaven) we pray, That God, by his grace, would make us able and willing to know, obey, and submit to his will in all things, as the angels do in heaven.



「上帝的旨意」 包括什么？

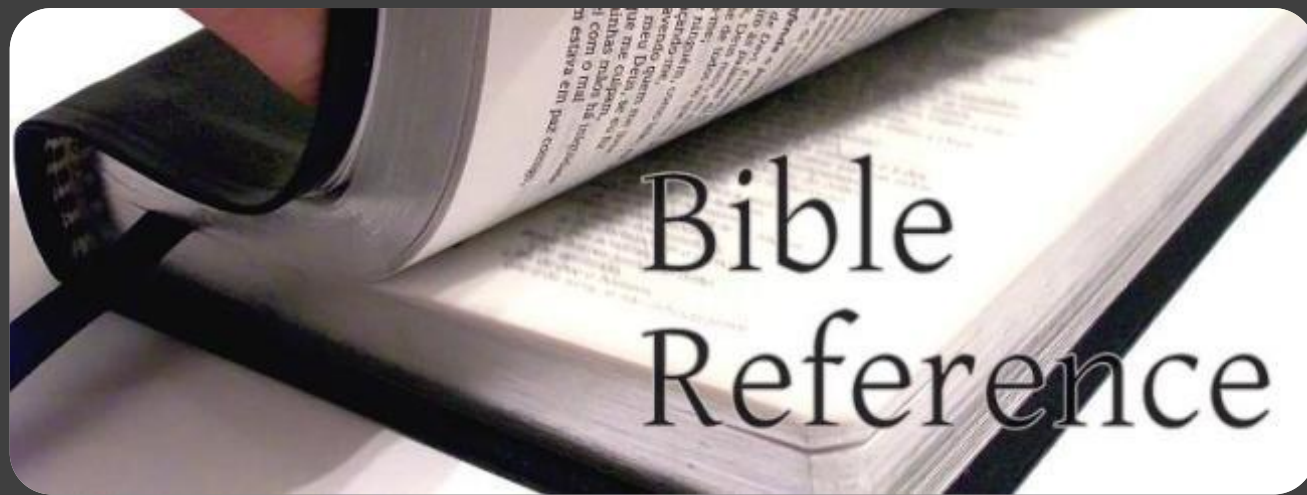
1. 上帝的普遍旨意，也就是上帝在圣经向我们所启示的：
「凡称呼我主啊，主啊的人，不能都进天国。惟独遵行我天父旨意的人，才能进去」（太7:21）
2. 上帝的特殊旨意，也就是祂藉着环境、际遇对每个信徒的特别带领：「我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人得益处，就是按祂旨意被召的人」（罗8:28），「上帝的旨意若叫你们因行善受苦，总强如因行恶受苦」（彼前3:17）

参考经文



- 在第三祝愿「愿祢的旨意行在地上，如同行在天上」中，我们愿上帝藉着祢的恩典，使我们都能够，也都愿意在凡事上知道祢的旨意、顺服祢的旨意(诗19:14；119；帖前5:23；来13:20-21)
- 如同在天上的天使一样(诗103:20-22；来1:14)

参考经文

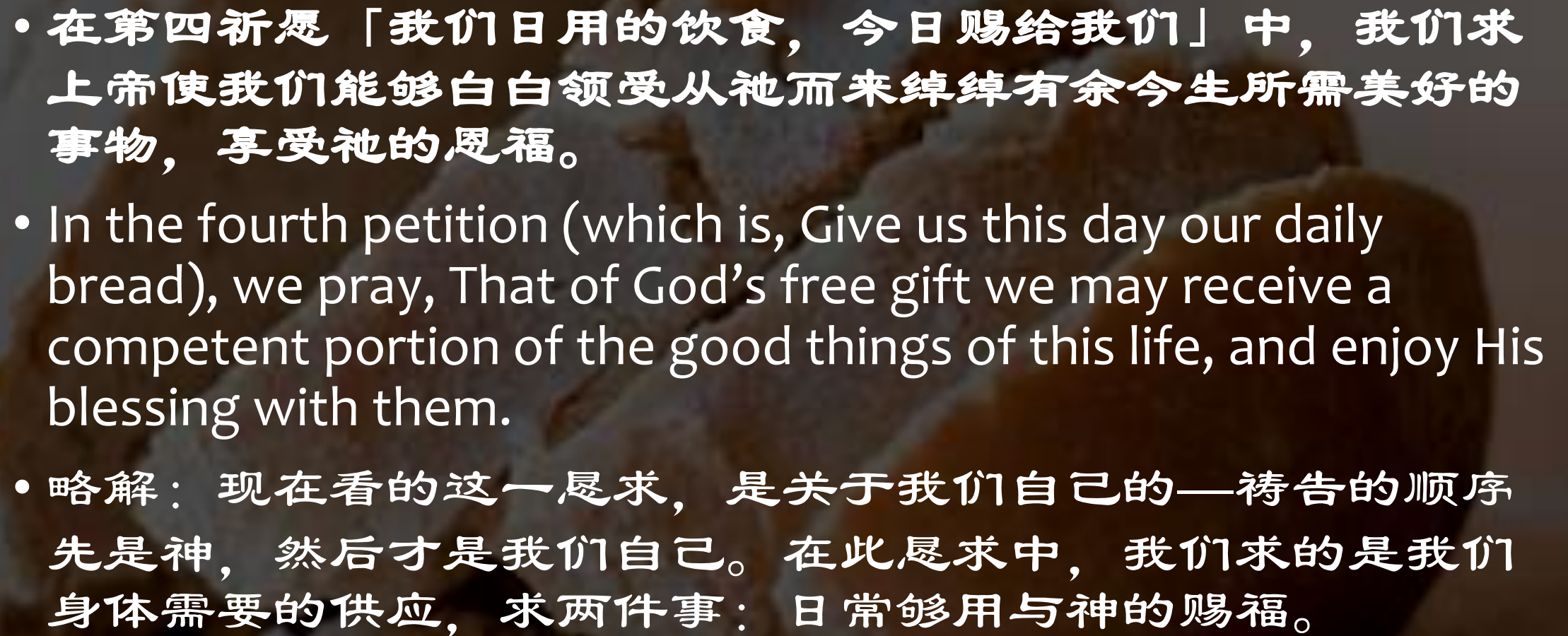


- 在第三祝愿「愿祢的旨意行在地上，如同行在天上」中，我们愿上帝藉着祢的恩典，使我们都能够，也都愿意在凡事上知道祢的旨意、顺服祢的旨意(Psalm 19:14; 119; 1 Thessalonians 5:23; Hebrews 13:20-21)
- 如同在天上的天使一样 (Psalm 103:20-22; Hebrews 1:14)

Q: What do we pray for
in the fourth petition?

104问：我们在第四祈
愿中的祷告是什么？

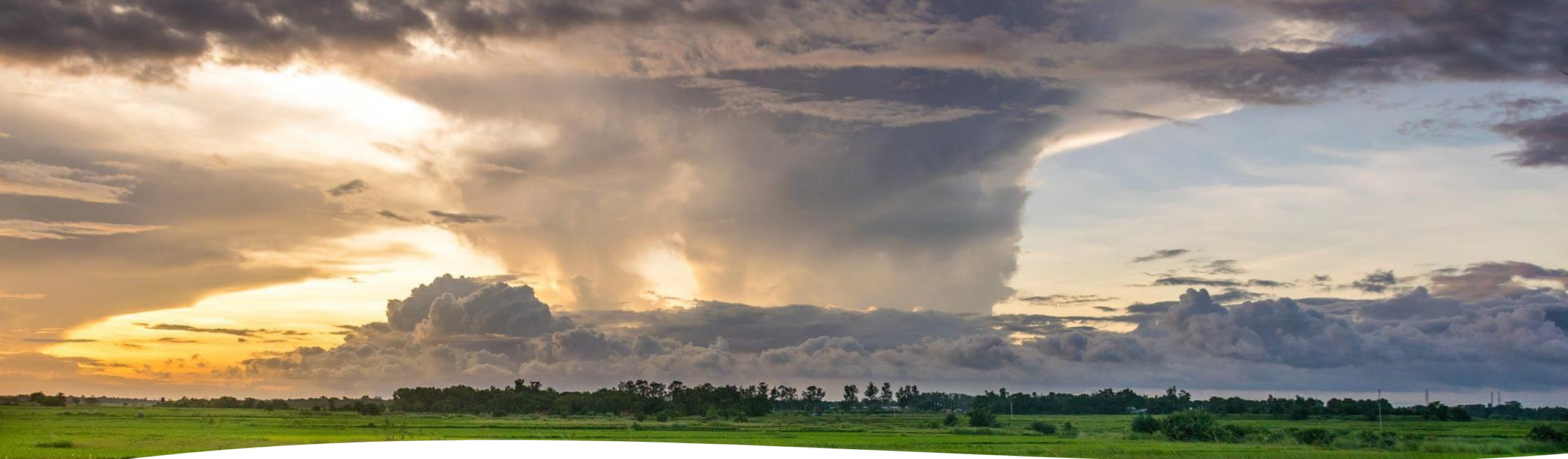


- 
- 在第四祈愿「我们日用的饮食，今日赐给我们」中，我们求上帝使我们能够白白领受从祂而来绰绰有余今生所需美好的事物，享受祂的恩福。
 - In the fourth petition (which is, Give us this day our daily bread), we pray, That of God's free gift we may receive a competent portion of the good things of this life, and enjoy His blessing with them.
 - 略解：现在看的这一恳求，是关于我们自己的——祷告的顺序先是神，然后才是我们自己。在此恳求中，我们求的是我们身体需要的供应，求两件事：日常够用与神的赐福。

「日用」和「今日」 意味着什么？

- 这两个词意味着我们是在为当前的需要祷告，而不是为将来的需要祷告。
- 我们祈求天父供应我们今日的需要，也相信天父照样会供应我们明日的需要，因为祂是今日、明日永不改变的上帝。
- 主耶稣教导我们只为今日的饮食祈求，好让我们在每日经历天父供应的过程中信心不断成长，正如上帝在旷野里赐下吗哪时所说的：「我要将粮食从天降给你们。百姓可以出去，每天收每天的份，我好试验他们遵不遵我的法度」（出16:4）

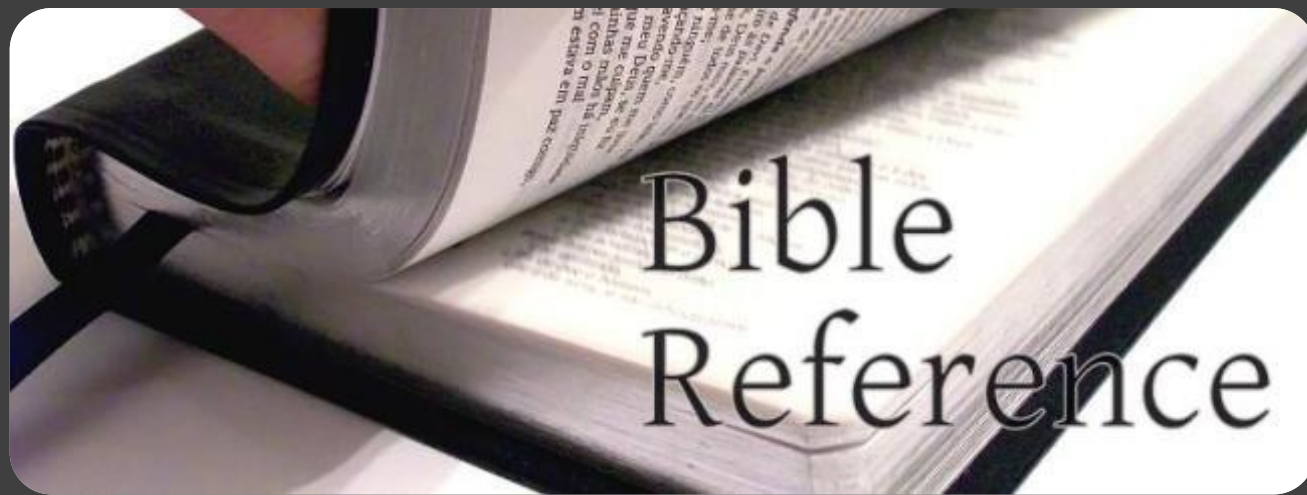




**我们若不祷告，
上帝就不会赐
给我们「日用的
饮食」吗？**

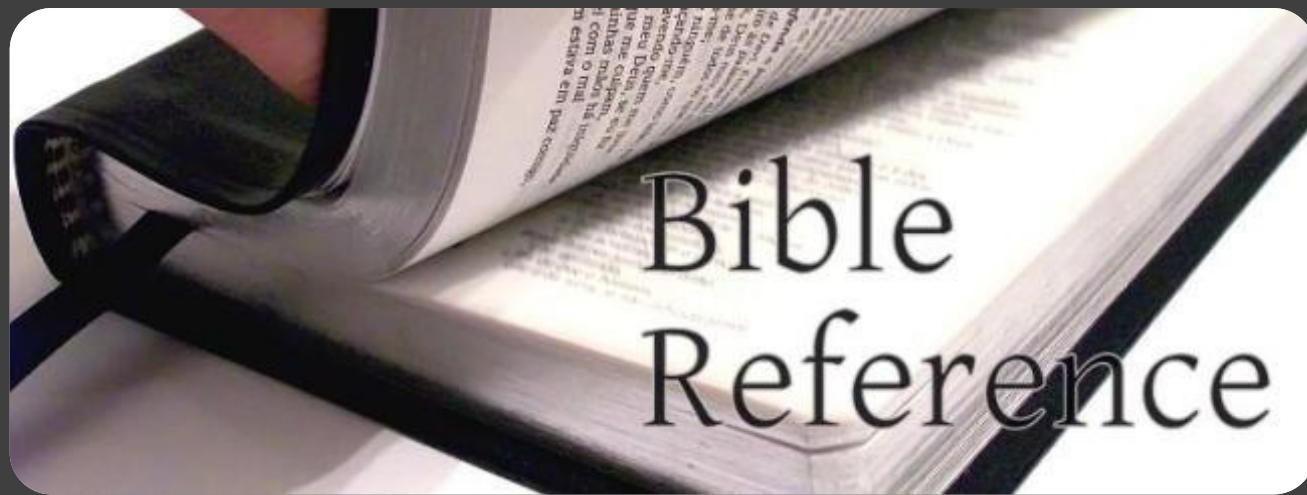
- 我们若不祷告，仍然可能有「日用的饮食」，因为上帝「叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也给不义的人」（太5:35）。
- 但藉着祷告，「祂必赐福与你的粮与你的水」（出23:25），我们才能得着上帝透过「日用的饮食」给我们的属灵赐福，成为上帝赐福的管道：「施比受更为有福」（徒20:35），而不是被物质的需要吸引偏离上帝。

参考经文



- 在第四祈愿「我们日用的饮食，今日赐给我们」中，我们求上帝使我们能够白白领受从祂而来绰绰有余今生所需美好的事物（诗30:8；箴30:8-9；太6:31-34；腓4:11,19；提前6:6-8），享受祂的恩福（箴10:22；传3:13；提前4:4-5）

参考经文



- 在第四祈愿「我们日用的饮食，今日赐给我们」中，我们求上帝使我们能够白白领受从祂而来绰绰有余今生所需美好的事物（Psalm 30:8；Proverbs 30:8-9；Matthew 6:31-34；Philippians 4:11,19；1 Timothy 6:6-8），享受祂的恩福（Proverbs 10:22；Ecclesiastes 3:13；1 Timothy 4:4-5）

牧者的话 Pastor's Message

Even though our prayer must be God-centered, rather than self-centered, we are entitled to pray to God for our daily material needs. God is concerned with not only spiritual and heavenly things, but also the nitty-gritty details of our everyday life. Do not be "too spiritual" in your prayers and do not complain that God doesn't provide for you. Prayer to God, and you shall not want.

纵然我们的祷告得是以神为中心，而不是以自己为中心，我们却大可以为自己物质上的需要向神祷告。神不仅关心属灵的和属天的事情，也关心我们每一天生活中的琐碎细节。在祷告的事情上不要“太属灵”了，也不要埋怨神不供应你的需要。向神求告，你必不至于缺乏。

In Him,

Pastor Steven/史迪威牧师

From the Pastor

